



Dictons météo

En Lengo Nostro

Octobre

En octobre, si tu es prudent,
Achète bois et vêtements.

*Per òtobre, se sies prudent,
Croumpa de bos eme de vesti.*

Si octobre s'emplit de vent,
Du froid tu pâtiras longtemps !

*Outobre en foro d'auro
Fresquière soufrenço loungamen !*

Bel automne vient plus souvent que beau printemps

Bel autouno vin maï que belle primavera !

Si octobre s'emplit de vents,
Du froid tu pâtiras longtemps !

*Outobre plouvinous,
Lou fre long amaï :*

Novembre

Autant d'heures de soleil à la Toussaint,
Autant de semaines à souffler dans les mains !

*Tant d'ouero de sourel per Toussant,
Tant de semano à bouffa sur si det !*

A la Toussaint, le froid revient
Et met l'hiver en train.

*Per Toussant, lou fre r »vent
L'iver es en trin.*

Brouillard de novembre
Annonce neige en décembre

*Se novembre es brumous
Decembre sera nevous !*

En novembre, le froid revient
Et met l'hiver en chemin.

*Lou foro en novembre ,
L'iver es en camino.*

Décembre

Le premier jour de décembre pluvieux
Fait jour de Noël merveilleux

*Proumie decembre plouvious
Nadal meravilhous*

En décembre, le vent du Nord
Perce la peau et la chemise !

*Lou ven d'Aure en decembre
Trasca la pel et la camiso !*

Tonnerre de décembre annonce pour l'an qui vient
Aux bêtes et aux gens, abondance de biens !

*Lou tron de descembre anoutia per l'an que ven
I bèsti e maï i gen abounde de bén !*